



Item-wise Exercise (Question No. 03-06)

-423



Summary Writing (Textual Poems)



[Question No-03]

প্রিয় শিক্ষার্থী, Summary Writing সম্পর্কে বিস্তারিত ধারণা পেতে এই বইয়ে Model এর শুরুতে সংযোজিত Tips on Answering Questions এর Tips on Summarizing অংশ দেখ।

01 Write a summary of the following poem.

<p style="text-align: center;">The Traffic Police</p> <p>Amidst killer speeds I stand Facing the traffic, stretching my hand. I am seen on kid's books and as cartoons everywhere Educating people and asking them to beware Of the erratic traffic and the signboards Seen on almost all the roads. So that you're safe I see each one of you But my sweat, my plight on the road sees who? Be it sunny or rainy, For your safety I must be Vigil and agile, on the middle Standing erect, as fit as a fiddle. [Unit-2; Lesson-3]</p>	<p>বঙ্গানুবাদ :</p> <p>ঘাতক গতির মাঝখানে আমি দাঁড়াই যানের মুখোমুখি, হাতখানি বাড়াই। আমাকে দেখতে পাবে শিশুদের বইয়ে আর কার্টুনে মানুষকে প্রশিক্ষণদানরত যাতে তারা চলে সাবধানে দ-রে থেকে বেপরোয়া যান আর সাইনবোর্ড হতে আমাকে তোমরা নিত্য পাবে পথে পথে। তোমাদের দেখি আমি নিরাপদে রাখতে আছি তোমাদের সেবায়, কিন্তু আমার ঘাম, আমার কষ্ট কেবা দেখে হায়? রোদে বা বৃষ্টিতে ঝুঁকি থেকে তোমাদের মুক্ত রাখতে আছি আমি, বাঁশির মতই দৃঢ়, দড়বৎ আর রাত জাগা, কাজে তৎপর।</p>
---	---

Answer : A traffic police is a very dutiful and hard working person. He stands amid the speedy movement of vehicles on the road. He does this risky and sweating job for the public safety. But people do not understand and properly evaluate his work. The poet wants to honour the traffic police, who makes an important role in the society inspite of being deprived.

02 Write a summary of the following poem. [Govt. Azizul Haque College, Bogra-'16; BIAM Model School & College, Bogra-'16; Cantonment College, Jessore-'16; Principal Kazi Faruky School & College, Raipur, Lakshmipur-'16; Jhalokathi Govt. Wamen's College-'16]

<p style="text-align: center;">Love and Friendship by William Shakespeare</p> <p>Blow, blow, thou winter wind, Thou art not so unkind As man's ingratitude; Thy tooth is not so keen, Because thou art not seen, Although thy breath be rude. Heigh-ho! sing heigh-ho! unto the green holly: Most friendship is feigning, most loving mere folly : Then heigh-ho, the holly! This life is most jolly..... [Unit-4; Lesson-2]</p>	<p>বঙ্গানুবাদ :</p> <p>বয়ে যাও, বয়ে যাও, শীতের বাতাস, মানুষের অকৃতজ্ঞ স্বভাবের মত তুমি নও এত নির্দয়; তোমার দাঁত এত তীক্ষ্ণ তো নয়, কেননা কখনও তুমি নও দৃশ্যমান, যদিও ফেল তুমি রুঢ় নিশ্বাস। হেই-হো! গাও হেই-হো! বয়ে যাও সবুজ ওই ঝোপের দিকে : বন্ধুত্ব প্রায় সবই ভান করা, আর প্রেম প্রায়শ বোকামি: তাই গাও হেই-হো, ওই সবুজ ঝোপের দিকে বয়ে যাও! এ জীবন তীব্র পুলকের।.....</p>
---	--

Answer : It is a song taken from William Shakespeare's play *As You Like It*. Here the poet thinks that human friendship is feigning and hypocritical. It has no depth or significance. So he glorifies winter wind and invites it to blow. He thinks that winter wind is not as unkind as man's ingratitude. That's why, he prefers winter wind, which has no sensation to human beings.

03 Write a summary of the following poem.

<p style="text-align: center;">'The Schoolboy' by William Blake</p> <p>I love to rise in a summer morn, When the birds sing on every tree; The distant huntsman winds his horn, And the skylark sings with me : O what sweet company! But to go to school in a summer morn,- O it drives all joy away! Under a cruel eye outworn, The little ones spend the day In sighing and dismay..... [Unit-5; Lesson-3]</p>	<p>বঙ্গানুবাদ :</p> <p>ভালোবাসি উঠতে গ্রীষ্মের সকালে, যখন পাখিরা গায় গান ডালে ডালে; দ-রের শিকারি তার শিঙা বাজায়, আর আমার সাথে এক ভরতপাখি গায়: ওহ্ কী মধুর সহচরতায়! কিন্তু গ্রীষ্মের সকালে স্কুলে যাওয়া,- ওহ্ তা সব সুখ তাড়িয়ে করে হাওয়া! ক্রন্দ রক্ত চোখের সম্মুখীন শিশুরা কাটায় দিন দীর্ঘশ্বাসে আর হতাশায়।.....</p>
--	---

Answer : The poet tells the reader about the innocence and tenderness of childhood. Children naturally love a summer morning, birds' chirping, huntsmen's horns and skylarks' songs. School going children cannot enjoy these because they have to go to school in the morning. They have to pass the school time in sighing and dismay. A traditional school deprives a child of all its innocence and joy.

**04 Write a summary of the following poem.**

'The Schoolboy' by William Blake	বঙ্গানুবাদ : আহ তখন সময়ে সময়ে আমি বিমোই, আর বহু উৎকর্ষার ঘণ্টা কাটাই; না পাই আনন্দ আমি বইয়ের পাতায়, না পাই বসে শিক্ষার্থীর কামরায়, বিষণ্ণ বর্ষগে সিন্ত্ত। আনন্দের জন্য জাত পাখি কী উপায়ে খাঁচায় বসে গান গায়? কী করে কোনো এক ভীতিগ্রসত শিশু শৈশবের ডানা নিয়ে বিমোয়, আর তার বয়সের ধারা ভুলে যায়?.....
..... Ah then at times I drooping sit, And spend many an anxious hour; Nor in my book can I take delight, Nor sit in learning's bower, Worn through with the dreary shower. How can the bird that is born for joy Sit in a cage and sing? How can a child, when fears annoy, But droop his tender wing, And forget his youthful spring!	[Unit-5; Lesson-3]

Answer : William Blake was a romantic and mystic poet of the late 18th century. Here the poet draws the picture of a schoolboy who wants to live in youthful joy but faces drudgery and annoyance at school. At a school, a child has to suffer from fear and anxiety. There he/ she drowns and sweats. As a bird born for joy does not love a cage, a child also does not like an unfriendly environment of traditional school at all. A school deprives a child of all childhood dreams and glee.

05 Write a summary of the following poem.

'The Schoolboy' by William Blake	বঙ্গানুবাদ : ওহ জন্মদাতারা, যদি কুঁড়ি যায় ছিঁড়ে, আর ফুল যায় ঝরে; আর যদি কচি চারা নেয়া হয় ছিঁড়ে বসনেতর এক দিনে সব সুখ কেড়ে, দুঃখ ও ব্যসতর হতাশার মাঝে,- কী করে জাগবে গ্রীষ্ম আনন্দের মাঝে, কিংবা গ্রীষ্মের ফল? অথবা কীভাবে জমাব সে' বস্তু যা ক্ষোভ করবে দ-র, কিংবা আশীর্বাদে ভরবে ঋক্ষ বহর, যখন আসবে নেমে শৈত্যের ঝড়?
..... O father and mother if buds are nipped, And blossoms blown away; And if the tender plants are stripped Of their joy in the springing day, By sorrow and care's dismay,- How shall the summer arise in joy, Or the summer fruits appear? Or how shall we gather what griefs destroy, Or bless the mellowing year, When the blasts of winter appear?	[Unit-5 : Lesson-3]

Answer : The poet addresses the parents to be sympathetic to their children. He tells the parents if buds are nipped and blossoms are blown away, buds and blossoms will die untimely death. Likewise, if children are deprived of their joy and sent to a school of cruel environment, they will lose all their innocence and lead a joyless life. Without summer fruits, summer will not have any joy. Likewise, joyless school life turns a child's joy of summer into the blasts of winter.

06 Write a summary of the following poem.

'Out, Out-' by Robert Frost	বঙ্গানুবাদ : আজিনায় মোটরের করাতের গর্জন ও ঘর্ষর আওয়াজ আর তা ধুলি উড়াত, কাটত পাতলা, টুকরো কাঠ, দমকা হাওয়ায় ভেসে ছড়াত এক মিষ্টি সৌরভ। আর সেই ক্ষণে সেখানে গুণত উন্মীলিত চোখ পাশাপাশি পাঁচটি পর্বতের সারি দ-র ভারমন্টে যখন স-র্য যেত ডুবে। আর শুধু করাতের গর্জন আর ঘর্ষর, গর্জন আর ঘর্ষর যখন তা হালকা হত, কিংবা ভার নিত।
The buzz saw snarled and rattled in the yard And made dust and dropped stove-length sticks of wood, Sweet-scented stuff when the breeze drew across it. And from there those that lifted eyes could count Five mountain ranges one behind the other Under the sunset far into Vermont. And the saw snarled and rattled, snarled and rattled, As it ran light, or had to bear a load.....	[Unit-7; Lesson-5]

Answer : The poem "Out, Out" depicts the social realities of Robert Frost's time. At first we see that the saw is a machine making animal noises "snarling" and "rattling". The first few lines narrate the setting of the poem. When the wind blows, the dust is a sweet scented stuff. If a person were to look around the scene, he would encounter the beauty of Vermont and the five mountains. The saw continues running and making sounds.

07 Write a summary of the following poem.

'Out, Out-' by Robert Frost	বঙ্গানুবাদ : আজকের মতো ছুটি, কেউ যদি বলত সে' সময়
--	--



<p>Call it a day, I wish they might have said To please the boy by giving him the half hour That a boy counts so much when saved from work. His sister stood beside him in her apron To tell them 'Supper,' At the word, the saw, As if to prove saws knew what supper meant, Leaped out at the boy's hand, or seemed to leap- He must have given the hand. However it was, Neither refused the meeting, But the hand! The boy's first outcry was a rueful laugh,..... [Unit-7 : Lesson-5]</p>	<p>ছেলেটিকে আধা ঘণ্টার বাড়তি সুখ দিয়ে যা কাজ থেকে মুক্তি পাওয়া বালকের নিকট অনেক তার অ্যাপ্রন পরা বোন সে' সময় দাঁড়াল তার পাশে বলতে, 'এখন রাতের খাবার,' একথায় করাত যেন করাত জানে কাকে বলে রাতের খাবার, ছেলেটির হাত থেকে ফস্ক গেল, কিংবা ফস্ক যেন গেল- এখন তাকে বাড়তে হবে হাত। যা হোক, তাই হল, কেউ সে সংযোগ না মেনে নিল না, কিন্তু সেই হাত! ছেলেটির প্রথম চিৎকার ছিল আফসোসে ভরা এক হাসি,</p>
--	--

Answer : The above lines are an exquisite piece of literary work that provides social realities. The day was almost over. The narrator wishes that the boy could have stopped half an hour early so that he could do what boys like to do. The boy's sister came with the supper. Right then the saw acted as though it knew what supper means. The boy did not pay attention and put his hand into the saw and the saw completed its supper.

08 Write a summary of the following poem.

<p style="text-align: center;">'Out, Out-' by Robert Frost</p> <p>....."Don't let him cut my hand off..... The doctor, when he comes. Don't let him, sister!" So. But the hand was gone already. The doctor put him in the dark of ether. He lay and puffed his lips out with his breath. And then-the watcher at his pulse took fright. No one believed. They listened at his heart. Little-less-nothing!-and that ended it. No more to build on there, And they, since they Were not the one dead, turned to their affairs. [Unit-7 : Lesson-5]</p>	<p>বঙ্গানুবাদ :"তাকে আমার হাত কাটতে দিও না, ডাক্তার যদি আসে। দিও না, বোন আমার।" তাই হল। কিন্তু হাত ততক্ষণে গেছে। ডাক্তার তাকে রাখলেন ইথারের অন্ধকারে। সে শুয়ে পড়ল আর ফুঁ দিতে লাগল নিজ ঠোঁটে। আর তখন পরিদর্শক তার হৃদস্পন্দন দেখে পেল ভয়। কেউ এতে বিশ্বাস করল নাকো। শুনল তারা তার হৃদস্পন্দন। কম-আরও কম-তারপর নেই একদম!-আর এভাবেই শেষ হল। সেখানে করার কিছু নেই। আর তারা, যেহেতু- ছিল না সেই মৃত লাশ, কাজে গেল ফিরে।</p>
--	---

Answer : Unfortunately this little boy had been doing a job that is for the adults. He was too small to use such dangerous piece of equipment. He cried out and requested his sister not to let the doctor cut off his hand. But the hand was already gone. The doctor gave him anesthesia. The boy was having trouble in breathing. Slowly, the boy's breathing lessened. The boy died but life goes on. Since the people who were a part of his life could do nothing, they went on with their works.

09 Write a summary of the following poem. [CtgB '17; Notre Dame College, Dhaka-'16; New Govt. Degree College, Rajshahi-'16; Lalmonirhat Govt. College-'16; Ramganj Model University College, Lakshmipur-'16; Cox's Bazar Govt. College-'16; Amrita Lal Dey College, Barisal-'16; Bangladesh College Teachers' Association, Barisal-'16; Amanullah Degree College, Pirojpur-'16]

<p style="text-align: center;">I Have Seen Bengal's Face Translation of Jibanananda Das "Banglar Mukh Ami Dekhiachhi" by Fakrul Alam</p> <p>Because I have seen Bengal's face I will seek no more; The world has not anything more beautiful to show me. Waking up in darkness, gazing at the fig-tree, I behold Dawn's swallows roosting under huge umbrella-like leaves. I look around me And discover a leafy dome-Jam, Kanthal, Bat, Hijol and Aswatha trees- All in a hush, shadowing clumps of cactus and zedoary bushes. When long, long ago, Chand came in his honeycombed boat To a blue Hijal, Bat and Tamal shade near the Champa, he too sighted Bengal's incomparable beauty. One day, alas. In the Ganguri, On a raft, as the waning moon sank on the river's sandbanks, Behula too saw countless aswaths bats besides golden rice fields And heard the thrush's soft song. One day, arriving in Amara, Where gods held court, when she danced like a desolate wagtail, Bengal's rivers, fields, flowers, wailed like strings of bells on her feet. [Unit-9 : Lesson-1]</p>	<p>বঙ্গানুবাদ : বাংলার মুখ আমি দেখিয়াছি, তাই আমি পৃথিবীর রূপ খুঁজিতে যাই না আর, অন্ধকারে জেগে উঠে ডুমুরের গাছে চেয়ে দেখি ছাতার মতন বড়ো পাতাটির নিচে বসে আছে ভোরের দোয়েল পাখি-চারদিকে চেয়ে দেখি পল-বের সপ- প জাম-বট-কাঁঠালের-হিজলের-অশুখের করে আছে চূপ; ফনীমনসার ঝোপে শটিবনে তাহাদের ছায়া পড়িয়াছে; মধুকর ডিঙা থেকে না জানি সে কবে চাঁদ চম্পার কাছে এমনই হিজল-বট-তমালের নীল ছায়া বাংলার অপবূপ রূপ দেখেছিল; বেহুলাও একদিন গাঙুড়ের জলে ভেলা নিয়ে- কৃষ্ণা দ্বাদশীর জ্যেষ্ঠা যখন মরিয়া গেছে নদীর চড়ায়- সোনালি ধানের পাশে অসংখ্য অশুখ বট দেখেছিল, হায়, শ্যামার নরম গান শুনিয়েছিল, একদিন অমরায় গিয়ে ছিল খঞ্জনার মতো যখন সে নেচেছিল ইন্দ্রের সভায় বাংলার নদী মাঠ তাঁটফুল ঘুড়রের মতো তার কেঁদেছিল পায়।</p>
--	---

Answer : Jibanananda Das here describes the beauty as well as lost glory of Bengal. The poet wants to see a glorious Bengal, a country that had high glory in the antiquity. That was a Bengal of Chand Saudagar and Behula. Besides, the natural landscape of Bengal makes it a beautiful country. That's why, having been born in this country, the poet wishes to see no more country of the world. He expresses both his pride and sorrow concerning this country.

10 Write a summary of the following poem. [Al-Amin Academy School & College, Chandpur-'16; Lakshmipur Govt. College-'16]

<p style="text-align: center;">'Dreams' by D.H. Lawrence</p> <p>All people dream, but not equally.</p>	<p>বঙ্গানুবাদ : সব মানুষই স্বপ্ন দেখে, কিন্তু সমানভাবে নয়।</p>
---	--



Those who dream by night in the dusty recesses of their mind,
Wake in the morning to find that it was vanity.
But the dreamers of the day are dangerous people,
For they dream their dreams with open eyes,
And make them come true.

[Unit-10 : Lesson-2]

রাতে যারা স্বপ্ন দেখে, মনের অজান্তে,
সকাল বেলায় জেগে ওঠে তা অসার মনে হয়
দিবাস্বপ্নদর্শী যারা, তারা বিপজ্জনক লোক,
কারণ তারা স্বপ্ন দেখে, খোলা রেখে চোখ,
আর এগুলোকে বাস্তবায়ন করে।

Answer : The poem "Dreams" written by D.H. Lawrence is a short poem about the types of dreams. Here he expresses his valuable thought what he thinks about different kinds of dreams. To the poet everyone's dreams are not the same. People who dream at night while sleeping forget everything in the next morning. This kind of dream comes from the nasty regions of their mind. They take no initiatives to make them come true. They are all hollow inside. But there are some other dreamers who are dangerous. These dangerous dreamers dream during day time. These people dream keeping their eyes open and make them come true.

11 Write a summary of the following poem. [Faujdarhat Cadet College, Chittagong-'16; Holy Cross College, Dhaka-'16; Birshreshtha Noor Mohammad Public College, Dhaka-'16; Blue Bird School & College, Sylhet-'16]

'Dreams' by Langston Hughes	বঙ্গানুবাদ :
Hold fast to dreams For if dreams die Life is a broken-winged bird That cannot fly. Hold fast to dreams For when dreams go Life is a barren field Frozen with snow. [Unit-10 : Lesson-2]	দৃঢ়ভাবে স্বপ্ন আঁকড়ে রেখ যদি স্বপ্ন যায় মরে জীবন একটা ডানা ভাঙা পাখি উড়তে নাহি পারে। দৃঢ়ভাবে স্বপ্ন আঁকড়ে রেখ যদি স্বপ্ন চলে যায় জীবন একটা বিবর্ণভূমি বরফে জমে যায়।

Answer : "Dreams" is an extremely short poem by Langston Hughes written in free verse. The poet in this poem suggests his readers to hold on tightly to their dreams. According to the poet if dreams die, life will be like a bird with damaged wings that cannot fly. When dreams go away, life is a "barren field" covered with frozen snow.

12 Write a summary of the following poem. [Comilla Residential College-'16; Chowmuhany Govt. S.A. College, Noakhali-'16; BAF Shaheen College, Chittagong-'16; Pirojpur Govt. Women's College-'16]

'The Lake Isle of Innisfree' by W.B. Yeats	বঙ্গানুবাদ :
I will arise and go now, and go to Innisfree, And a small cabin build there, of clay and wattles made; Nine bean rows will I have there, a hive for the honey bee And live alone in the bee loud glade. And I shall have some peace there, for peace comes dropping slow Dropping from the veils of the morning to where the cricket sings; There midnight's all a glimmer, and noon a purple glow, And evening full of the linnet's wings..... [Unit-12 : Lesson-1]	আমি উঠব জেগে, এক্ষুণি যাব ইনিসফ্রিতে, আর বানাব ছোট ঘর, মাটি আর বেড়ায়; নয়টি শিমের সারি থাকবে, আর একটি মৌচাক, আর থাকব মৌ-গুঞ্জরিত বনানীর ফাঁকে। আর সেখানে পাব শান্তি, কারণ শান্তি নামে সৎ নিরবতায় সকালের অবগুষ্ঠন থেকে ঝাঁঝের গানে ক্লিষ্ট সম্প্রায়; যেখানে মাঝরাত দুটি, দুপুর এক নিরন্ত আলো, আর সম্প্রায় পূর্ণ পিঞ্জাল শ্যামার পাখায়।

Answer : W.B. Yeats is a modernist poet. He was born in a world of turmoil and frustration. The world was inflicted by mechanisation, hatred and war. Especially people were tired of the mechanised and prosaic town-life. In the cities, people lost all human compassions and conscience. That's why, the poet has expressed his own dream to go to the lake island Innisfree, a village, where he will have a peaceful life. There he will live amid bean rows, bee hives, crickets' songs and linnets' wings. He will get relieved of the drudgery of city life and find real peace.

13 Write a summary of the following poem. [Dhaka Residential Model School & College-'16]

B. From 'September 1, 1939' by W. H. Auden	বঙ্গানুবাদ :
I sit on one of the dives On Fifty-second Street Uncertain and afraid As the clever hopes expire. Of a low dishonest decade: Waves of anger and fear Circulate over the bright And darkened lands of the earth, Obsessing our private lives; The unmentionable odour of death Offends the September night. [Unit-12 : Lesson-1]	ডবি-উ এইচ অডেনের 'September 1, 1939' বসে আছি বায়ান্ন নম্বর স্ট্রিটে জুয়াখেলার স্থলে শঙ্কিত, ভীর্ণ যেহেতু ধর্ম আশারা হারায়। এক নীচ, অসৎ দশকের ক্রোধ ও ভীতির ঢেউ আমাদের ব্যক্তিগত জীবনকে অবসাদে ভরে পৃথিবীর আলো ও অন্ধকারে ভরা যত দেশে ঘুরপাক খায়; মৃত্যুর অকথ্য স্রাণ সেপ্টেম্বর রাতে দেয় হানা।



Answer : In the poem, "September 1, 1939," the poet W.H. Auden describes the brutality of impending World War II. On September 1, 1939, he was in a dive bar in New York City. Here he expresses his mental fear regarding the war. Here he describes what the war will bring. Because of the war all the good hopes are gone. There is anger and fear all around. The bright future will be destroyed and the earth will turn into a dark land. Private lives will be disrupted and there will be unmentionable odour of death with the outbreak of the war.

14 Write a summary of the following poem.

<p>The Charge of the Light Brigade by Lord Alfred Tennyson</p>	<p>বঙ্গানুবাদ : অর্ধেক লীগ, অর্ধেক লীগ, অর্ধেক লীগ সামনে, সবাই মৃত্যু-উপত্যকায়, ছয় শ সেনা পা মাড়ায় । 'সামনে চল, ক্ষুদে সেনাদল! কামান দিয়ে দাঁও হানা' বললেন তিনি : মৃত্যু- উপত্যকায় ছয় শ সেনা পা মাড়ায় ।</p>
<p>Half a league, half a league, Half a league onward, All in the valley of Death, Rode the six hundred. 'Forward, the Light Brigade!' Charge for the guns' he said: Into the valley of Death Rode the six hundred.</p>	<p>[Unit-12 : Lesson-3]</p>

Answer : "The Charge of the Light Brigade" is a well known poem of Lord Alfred Tennyson. The poem tells the story of a brigade who rode on horseback into the "valley of death" for half a league (about one and a half miles). The brigade consists of 600 soldiers. They were obeying a command to charge the enemy forces that had been seizing their guns. Though it was a death mission, not a single soldier was discouraged or distressed by the command to charge forward.

15 Write a summary of the following poem.

<p>The Charge of the Light Brigade by Lord Alfred Tennyson</p>	<p>বঙ্গানুবাদ : 'সামনে চল, ক্ষুদে সেনাদল!' কেউ কি ছিল আশাহত? সৈন্যরা কেউ জানত নাকো লড়ভড় কেউ করেছে : তাদের কেউ না দেবে জবাব, কেউ না তুলবে কোনো অজুহাত, কাজ তাদের লড়া ও মরা : মৃত্যু উপত্যকায় ছয় শ সেনা পা মাড়ায় ।</p>
<p>'Forward, the Light Brigade!' Was there a man dismay'd? Not tho' the soldiers knew Some one had blunder'd: Theirs not to make reply, Theirs not to reason why, Theirs but to do and die: Into the valley of Death Rode the six hundred.</p>	<p>[Unit-12 : Lesson-3]</p>

Answer : This is a poem about the courage of 600 soldiers who rode on horseback into the "valley of death" for about one and a half miles. The soldiers were obeying a command to charge the enemy. It was a death mission, they knew. All the soldiers realized that their commander had made a terrible mistake. But not a single soldier felt discouraged or distressed knowing the fact. The role of the soldier is to obey and 'not to make reply', 'not to reason why'. So they followed orders and rode into the "valley of death".

16 Write a summary of the following poem.

<p>The Charge of the Light Brigade by Lord Alfred Tennyson</p>	<p>বঙ্গানুবাদ : কামান-ধোঁয়ায় ডুবে গিয়ে তারা শত্রু সারির ঠিক মাঝসারি ভেঙে যায় ; কশাক আর রুশ তলোয়ার ঘায়ে বিচলিত সব বিধ্বস্ত ও ছিন্ন শব । তারপর আবার পা মাড়াল, কিন্তু তারা নয় সেনা সেই ছয় শত । তাদের ডানে কামান, বায়ে কামান, পেছনে কামান তারা গুলিবিস্ফ, বজ্রাহত;</p>
<p>..... Plunged in the battery-smoke Right thro' the line they broke; Cossack and Russian Reel'd from the sabre-stroke Shatter'd and sunder'd. Then they rode back, but not Not the six hundred. Cannon to right of them, Cannon to left of them, Cannon behind them Volley'd and thunder'd</p>	<p>[Unit-12; Lesson-3]</p>

Answer : The poem tells the story of the Crimean War that took place between Russia and the British empire. The light Brigade consisting of 600 soldiers rode into the death valley. They moved right through the smoke coming from the cannons. They even broke through the line. They were small in number but they shattered and sundered the enemies. The soldiers were surrounded by the enemies cannon from their left, right and back. In spite of this, they fought bravely forcing the Cossacks and the Russians back.

17 Write a summary of the following poem. [Dr. Abdur Razzak Municipal College, Jessore-'16]

<p>'She Walks in Beauty' by Lord Byron</p>	<p>বঙ্গানুবাদ : সে সুন্দরের মাঝে হেঁটে বেড়ায়, যেন</p>
<p>She walks in beauty, like the night</p>	



Of cloudless climes and starry skies;
And all that's best of dark and bright
Meet in her aspect and her eyes :
Thus mellowed to that tender light
Which heaven to gaudy day denies.
.....

[Unit-14 : Lesson-1]

মেঘমুক্ত দেশ এবং তারকাখচিত আকাশের রাতের মতো
এবং আঁধার আলোর উৎকৃষ্ট সবকিছু
তার চেহারা এবং চোখে মিলে যায় :
এভাবে ঐ কোমল আলোকে প্রফুল- করে
যা আকাশ দেয় না ঐ জমকালো দিনকে ।
.....

Answer : "She Walks in Beauty" is written by Lord Byron. The poem is about an unnamed woman. She is really very beautiful. The poet here compares her to lots of beautiful things but the things are 'dark like night' and 'starry skies'. The poet compares the beauty of the woman to the cloudless night which has lots of stars. According to the poet "all that's best of dark and bright" are parts of her aspects and eyes. Byron again says that she has a perfect balance of beauty.

18 Write a summary of the following poem. [Dhaka Commerce College-'16; Lutfor Rahman Matin Mohila College, Tangail-'16; Govt. P.C. College, Bagerhat-'16]

'I Died For Beauty'

by Emily Dickinson

I died for beauty, but was scarce
Adjusted in the tomb,
When one who died for truth was lain
In an adjoining room.

He questioned softly why I failed?
'For beauty,' I replied.
'And I for truth- the two are one;
We brethren are,' he said.

And so, as kinsmen met a-night,
We talked between the rooms,
Until the moss had reached our lips,
And covered up our names.

[Unit-14; Lesson-1]

বঙ্গানুবাদ :

আমি সুন্দরের জন্য মরেছিলাম, কিন্তু অপ্রতুল ছিলাম
সমাধিতে খাপ খাওয়াতে,
যখন কেউ একজন সত্যের জন্য মৃত্যুবরণ করেছিলেন শায়িত ছিলেন
পাশের সমাধিতে ।

তিনি কোমল কণ্ঠে জানতে চাইলেন কেন আমি ব্যর্থ হলাম?
'সুন্দরের জন্য', আমি উত্তর দিলাম ।
'এবং আমি সত্যের জন্য-দুজনে মিলে একজন;
'আমরা ভাই-ভাই,' তিনি বললেন ।

আর তাই, যখন পুরুষ আত্মীয়রা রাতে সাক্ষাৎ করলেন,
আমরা দুজনে কথা বলে গেলাম
যতক্ষণ আমাদের ঠাঁট পর্যন্ত শ্যাওলা এসে পৌঁছে,
আর আমাদের নামগুলো ঢেকে দেয় ।

Answer : The speaker says that she died for beauty. She is not alone. There lay a man next to her who died for truth. The man asked her why she died and the reply was that she died for beauty. And the man told that he for truth. The man declared that Truth and Beauty are the same and so he and the speaker are "brethren". The speaker says that they met at night, "as kinsmen", and talked between their tombs until the moss reached their lips and covered up the names on their tombstones.